

CARL MARTIN

Purple Moon

User Manual



Table of Contents

Table of Contents	2
English (EN)	3
Dansk (DA)	6
Deutsch (DE)	9
Español (ES)	12
Français (FR)	15
Italiano (IT)	18
Nederlands (NL)	21
Norsk (NO)	24
Svenska (SV)	27

Support and Import Information

For technical support please contact your dealer.

Imported by: DanMusicPartner, Rugvaenget 1, DK-8500 Grenaa, Denmark, info@danmusicpartner.com

CARL MARTIN

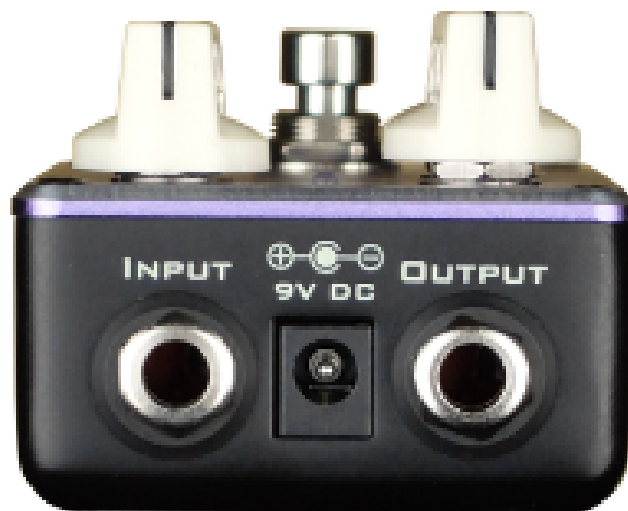
English (EN)

Introduction

Carl regularly spends some of his spare time listening to his old records from the 60's and 70's. More often than not, he will find a record or artist that will inspire him to create a new pedal. Sometimes it takes 2 or 3 records or artists to fully develop an idea! Now, think back to Jimi Hendrix and the Band of Gypsies, Robin Trower's Bridge of Sighs, or almost anything by David Gilmour, and then open your creative mind to the Purple Moon! It has taken a couple years on the bench for Carl to be satisfied because it has been developed with very creative guitarists in mind. The Purple Moon is the only True Bypass, all analog, Vibe with Fuzz, and it is your ticket to recreating the same classic guitar sounds that inspired Carl. Like the rest of the pedals in the Vintage Series, the Purple Moon features a die-cast case with it's own special colour, mini knobs for ease of use, high quality switching, bright visible LED's (we recommend using a quality regulated power supply for maximum response).

Important!

Remember when we said the Purple Moon was developed with very creative guitarists in mind? Well, there are certain details about this pedal that you need to be aware of that affect that creativity. To begin with, the Purple Moon has been designed with extremely interactive controls which link the Vibe and Fuzz. So even though you can use the Vibe on it's own by turning down the Level on the Fuzz control, you cannot actually use the Fuzz on it's own. By placing the Fuzz circuit within the Vibe circuit, Carl has been able to create tonal magic, allowing you to create a clean vibe sound, a vibe sound with some fuzz way in the background, or leave the vibe in the background and max out the fuzz. In any case, the vibe is always on when the pedal is activated, and only the fuzz can be bypassed. It is up to the creative guitarist to play with the different level, depth and fuzz controls to create their own signature sound!



BYPASS

The high quality Bypass switch is actually a True Bypass circuit, which means your guitar signal does not get interrupted by the pedal when the effect is turned off. A blue LED lights up indicating the effect is engaged.

SPEED

The Speed controls preset the speed of your Vibe. Typically, turn the knobs counter-clockwise for slow speed, and clockwise to increase the vibe rate.

DEPTH

The Depth control adjusts the depth of the Vibe, from hauntingly deep (counter clockwise), to barely perceptible. Again the Depth control works interactively with the other controls.

LEVEL

The Level control adjusts the output of the Purple Moon. This will control the amount of Vibe you have dialled into your signal. The Level control, and the Fuzz Level control, are interactive to some degree, so make sure you experiment!

FUZZ

The Fuzz control adjusts the amount of Gain/Fuzz you require, from 'barely there' to 'over the top'!

FUZZ LEVEL

Adjusts the level of the Fuzz, it's used to set the amount of vibe in conjunction with the Vibe, turned full counter clockwise the fuzz bypassed.

Specifications

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 200 Ohm
- **S/N-Ratio:** 54 dB
- **Dimensions:** 60 (W) x 115 (D) x 50 (H) mm
2.36" (W) x 4.52" (D) x 1.97" (H)
- **Weight:** 340g / 0,75lbs

Power Requirements

Battery: The Purple Moon does not run on battery.

Power consumption: max. 62mA.

Power supply: 9 V DC (regulated), 100 mA minimum, 2.1 mm female plug, center negative (-)

ATTENTION: Please Use DC Power Supply Only! Failure to do so may damage the unit and void the warranty.

Warranty

Carl Martin Research warrants the manufacturing, material and proper operation for a period of one year from date of purchase. Carl Martin will replace defective parts, make necessary repairs or replace the unit at the discretion of our technicians. The warranty applies only to the original purchaser of this product, and excludes any damage or faulty operation resulting from misuse, neglect or unauthorized service.

Environmental Compliance

WEEE Directive



This product complies with the EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Dispose of this product responsibly at an appropriate recycling facility. Do not discard with household waste.

CE Marking



This product meets all essential health, safety, and environmental protection requirements of the European Union.

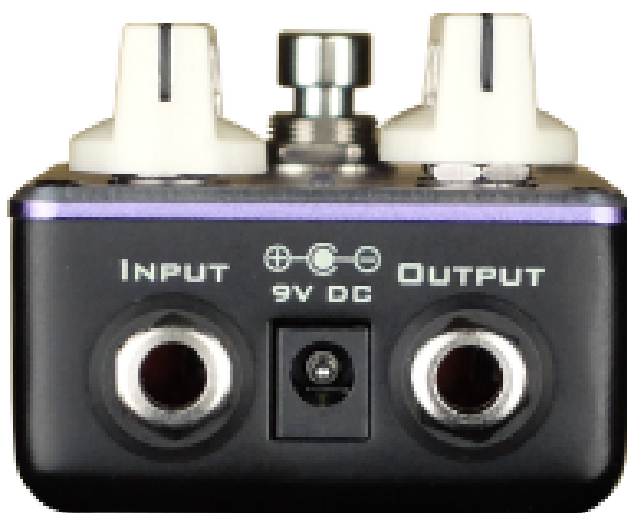
Dansk (DA)

Introduktion

Carl bruger regelmæssigt noget af sin fritid på at lytte til sine gamle plader fra 60'erne og 70'erne. Ofte finder han en plade eller kunstner, der inspirerer ham til at skabe en ny pedal. Nogle gange kræver det 2 eller 3 plader eller kunstnere for fuldt ud at udvikle en idé! Tænk nu tilbage på Jimi Hendrix and the Band of Gypsies, Robin Trower's Bridge of Sighs, eller næsten alt af David Gilmour, og åbn så dit kreative sind for Purple Moon! Det har taget et par år på bænken for Carl at blive tilfreds, fordi den er udviklet med meget kreative guitarister i tankerne. Purple Moon er den eneste True Bypass, helt analog, Vibe med Fuzz, og det er din billet til at genskabe de samme klassiske guitarlyde, der inspirerede Carl. Ligesom resten af pedalerne i Vintage Series, har Purple Moon et trykstøbt kabinet med sin egen specielle farve, mini-knapper for nem brug, høj kvalitet skift, lyse synlige LED'er (vi anbefaler at bruge en kvalitetsreguleret strømforsyning for maksimal respons).

Vigtigt!

Husk, da vi sagde, at Purple Moon blev udviklet med meget kreative guitarister i tankerne? Der er visse detaljer om denne pedal, som du skal være opmærksom på, der påvirker den kreativitet. Til at begynde med er Purple Moon designet med ekstremt interaktive kontroller, der forbinder Vibe og Fuzz. Så selvom du kan bruge Vibe alene ved at skrue ned for niveauet på Fuzz-kontrollen, kan du faktisk ikke bruge Fuzz alene. Ved at placere Fuzz-kredsløbet inden for Vibe-kredsløbet har Carl været i stand til at skabe tonal magi, der giver dig mulighed for at skabe en ren vibe-lyd, en vibe-lyd med lidt fuzz langt i baggrunden, eller lade vibe være i baggrunden og maksimere fuzz. Under alle omstændigheder er vibe altid tændt, når pedalen er aktiveret, og kun fuzz kan omgås. Det er op til den kreative guitarist at lege med de forskellige niveau-, dybde- og fuzz-kontroller for at skabe deres egen signaturlyd!



BYPASS

Den høj kvalitets Bypass-switch er faktisk et True Bypass-kredsløb, hvilket betyder, at dit guitarsignal ikke bliver afbrudt af pedalen, når effekten er slukket. En blå LED lyser op, hvilket indikerer, at effekten er aktiveret.

HASTIGHED

Hastighedskontrollerne forudindstiller hastigheden på din Vibe. Typisk drejes knapperne mod uret for langsom hastighed og med uret for at øge vibe-hastigheden.

DYBDE

Dybdekontrollen justerer dybden af Vibe, fra uhyggeligt dyb (mod uret) til næsten umærkelig. Igen arbejder dybdekontrollen interaktivt med de andre kontroller.

NIVEAU

Niveaukontrollen justerer outputtet af Purple Moon. Dette vil kontrollere mængden af Vibe, du har indstillet i dit signal. Niveaukontrollen og Fuzz-niveaukontrollen er interaktive i nogen grad, så sørg for at eksperimentere!

FUZZ

Fuzz-kontrollen justerer mængden af Gain/Fuzz, du har brug for, fra 'næsten ikke der' til 'over the top'!

FUZZ NIVEAU

Justerer niveauet af Fuzz, den bruges til at indstille mængden af vibe i forbindelse med Vibe, drejet helt mod uret er fuzz omgået.

Specifikationer

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 200 Ohm
- **S/N-Forhold:** 54 dB
- **Dimensioner:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm
2.36" (B) x 4.52" (D) x 1.97" (H)
- **Vægt:** 340g / 0,75lbs

Strømkrav

Batteri: Purple Moon kører ikke på batteri.

Strømforbrug: maks. 62mA.

Strømforsyning: 9 V DC (reguleret), 100 mA minimum, 2.1 mm hunstik, center negativ (-)

OPMÆRKSOMHED: Brug venligst kun DC-strømforsyning! Undladelse af dette kan beskadige enheden og ugyldiggøre garantien.

Garanti

Carl Martin Research garanterer fremstilling, materiale og korrekt funktion i en periode på et år fra købsdatoen. Carl Martin vil erstatte defekte dele, foretage nødvendige reparationer eller erstatte enheden efter vores teknikeres skøn. Garantien gælder kun for den oprindelige køber af dette produkt og udelukker enhver skade eller fejlfunktion som følger af misbrug, forsømmelse eller uautoriseret service.

Miljøoverholdelse

WEEE-direktiv



— Dette produkt overholder EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Bortskaf dette produkt ansvarligt på et passende genbrugsanlæg. Kassér ikke med husholdningsaffald.

CE-mærkning



Dette produkt opfylder alle væsentlige krav til sundhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse i Den Europæiske Union.

Deutsch (DE)

Einleitung

Carl verbringt regelmäßig einen Teil seiner Freizeit damit, seine alten Schallplatten aus den 60er und 70er Jahren zu hören. Oft findet er eine Platte oder einen Künstler, der ihn inspiriert, ein neues Pedal zu kreieren. Manchmal braucht es 2 oder 3 Platten oder Künstler, um eine Idee vollständig zu entwickeln! Denken Sie nun an Jimi Hendrix und die Band of Gypsies, Robin Trower's Bridge of Sighs oder fast alles von David Gilmour und öffnen Sie dann Ihren kreativen Geist für den Purple Moon! Es hat ein paar Jahre auf der Werkbank gedauert, bis Carl zufrieden war, da es mit sehr kreativen Gitarristen im Hinterkopf entwickelt wurde. Der Purple Moon ist der einzige True Bypass, komplett analog, Vibe mit Fuzz, und es ist Ihr Ticket, um die gleichen klassischen Gitarrenklänge nachzubilden, die Carl inspiriert haben. Wie der Rest der Pedale in der Vintage-Serie verfügt der Purple Moon über ein Druckgussgehäuse mit seiner eigenen speziellen Farbe, Mini-Knöpfe für einfache Bedienung, hochwertige Schalter, helle sichtbare LEDs (wir empfehlen die Verwendung eines hochwertigen geregelten Netzteils für maximale Reaktion).

Wichtig!

Erinnern Sie sich, als wir sagten, der Purple Moon wurde mit sehr kreativen Gitarristen im Kopf entwickelt? Nun, es gibt bestimmte Details über dieses Pedal, die Sie beachten müssen, die diese Kreativität beeinflussen. Zunächst wurde der Purple Moon mit extrem interaktiven Steuerungen entwickelt, die den Vibe und Fuzz verbinden. Auch wenn Sie den Vibe alleine verwenden können, indem Sie den Level an der Fuzz-Steuerung herunterdrehen, können Sie den Fuzz tatsächlich nicht alleine verwenden. Durch das Platzieren der Fuzz-Schaltung innerhalb der Vibe-Schaltung konnte Carl tonale Magie erschaffen, die es Ihnen ermöglicht, einen sauberen Vibe-Sound zu erzeugen, einen Vibe-Sound mit etwas Fuzz im Hintergrund oder den Vibe im Hintergrund zu lassen und den Fuzz maximal auszureizen. In jedem Fall ist der Vibe immer eingeschaltet, wenn das Pedal aktiviert ist, und nur der Fuzz kann umgangen werden. Es liegt am kreativen Gitarristen, mit den verschiedenen Level-, Tiefen- und Fuzz-Steuerungen zu spielen, um ihren eigenen charakteristischen Sound zu kreieren!



BYPASS

Der hochwertige Bypass-Schalter ist tatsächlich eine True Bypass-Schaltung, was bedeutet, dass Ihr Gitarrensignal nicht vom Pedal unterbrochen wird, wenn der Effekt ausgeschaltet ist. Eine blaue LED leuchtet auf und zeigt an, dass der Effekt aktiviert ist.

GESCHWINDIGKEIT

Die Geschwindigkeitssteuerungen stellen die Geschwindigkeit Ihres Vibe ein. Typischerweise drehen Sie die Knöpfe gegen den Uhrzeigersinn für langsame Geschwindigkeit und im Uhrzeigersinn, um die Vibe-Rate zu erhöhen.

TIEFE

Die Tiefensteuerung passt die Tiefe des Vibe an, von unheimlich tief (gegen den Uhrzeigersinn) bis kaum wahrnehmbar. Auch hier arbeitet die Tiefensteuerung interaktiv mit den anderen Steuerungen.

LEVEL

Die Level-Steuerung passt die Ausgabe des Purple Moon an. Dies steuert die Menge an Vibe, die Sie in Ihr Signal eingewählt haben. Die Level-Steuerung und die Fuzz-Level-Steuerung sind bis zu einem gewissen Grad interaktiv, also experimentieren Sie!

FUZZ

Die Fuzz-Steuerung passt die Menge an Gain/Fuzz an, die Sie benötigen, von 'kaum vorhanden' bis 'übertrieben'!

FUZZ LEVEL

Passt das Level des Fuzz an, es wird verwendet, um die Menge an Vibe in Verbindung mit dem Vibe einzustellen, bei voller Drehung gegen den Uhrzeigersinn wird der Fuzz umgangen.

Spezifikationen

- **Eingang:** 1M Ohm
- **Ausgang:** 200 Ohm
- **S/N-Verhältnis:** 54 dB
- **Abmessungen:** 60 (B) x 115 (T) x 50 (H) mm
2,36" (B) x 4,52" (T) x 1,97" (H)
- **Gewicht:** 340g / 0,75lbs

Stromanforderungen

Batterie: Der Purple Moon läuft nicht mit Batterie.

Stromverbrauch: max. 62mA.

Stromversorgung: 9 V DC (geregelt), mindestens 100 mA, 2,1 mm Buchse, Mitte negativ (-)

ACHTUNG: Bitte nur DC-Netzteil verwenden! Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.

Garantie

Carl Martin Research garantiert die Herstellung, das Material und den ordnungsgemäßen Betrieb für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum. Carl Martin wird defekte Teile ersetzen, notwendige Reparaturen durchführen oder das Gerät nach Ermessen unserer Techniker ersetzen. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer dieses Produkts und schließt Schäden oder fehlerhaften Betrieb aus, die durch Missbrauch, Vernachlässigung oder unbefugten Service entstehen.

Umweltverträglichkeit

WEEE-Richtlinie



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorgen Sie dieses Produkt verantwortungsbewusst in einer geeigneten Recyclinganlage. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

CE-Kennzeichnung



Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzanforderungen der Europäischen Union.

Español (ES)

Introducción

Carl pasa regularmente parte de su tiempo libre escuchando sus viejos discos de los años 60 y 70. Muy a menudo, encuentra un disco o artista que lo inspira a crear un nuevo pedal. ¡A veces se necesitan 2 o 3 discos o artistas para desarrollar completamente una idea! Ahora, piensa en Jimi Hendrix y la Band of Gypsies, el Bridge of Sighs de Robin Trower, o casi cualquier cosa de David Gilmour, y luego abre tu mente creativa a la Purple Moon. Ha tomado un par de años en el banco para que Carl esté satisfecho porque ha sido desarrollado pensando en guitarristas muy creativos. La Purple Moon es el único True Bypass, totalmente analógico, Vibe con Fuzz, y es tu boleto para recrear los mismos sonidos clásicos de guitarra que inspiraron a Carl. Al igual que el resto de los pedales de la Serie Vintage, la Purple Moon presenta una carcasa de fundición con su propio color especial, mini perillas para facilitar su uso, conmutación de alta calidad, LED visibles brillantes (recomendamos usar una fuente de alimentación regulada de calidad para una máxima respuesta).

¡Importante!

¿Recuerdas cuando dijimos que la Purple Moon fue desarrollada pensando en guitarristas muy creativos? Bueno, hay ciertos detalles sobre este pedal que necesitas conocer y que afectan esa creatividad. Para empezar, la Purple Moon ha sido diseñada con controles extremadamente interactivos que vinculan el Vibe y el Fuzz. Así que, aunque puedes usar el Vibe por sí solo bajando el Nivel en el control de Fuzz, en realidad no puedes usar el Fuzz por sí solo. Al colocar el circuito de Fuzz dentro del circuito de Vibe, Carl ha podido crear magia tonal, permitiéndote crear un sonido de vibe limpio, un sonido de vibe con algo de fuzz en el fondo, o dejar el vibe en el fondo y maximizar el fuzz. En cualquier caso, el vibe siempre está activado cuando el pedal está activado, y solo el fuzz puede ser omitido. ¡Depende del guitarrista creativo jugar con los diferentes controles de nivel, profundidad y fuzz para crear su propio sonido característico!



BYPASS

El interruptor de Bypass de alta calidad es en realidad un circuito de True Bypass, lo que significa que la señal de tu guitarra no se interrumpe por el pedal cuando el efecto está apagado. Un LED azul se enciende indicando que el efecto está activado.

VELOCIDAD

Los controles de Velocidad preajustan la velocidad de tu Vibe. Normalmente, gira las perillas en sentido antihorario para una velocidad lenta, y en sentido horario para aumentar la tasa de vibe.

PROFUNDIDAD

El control de Profundidad ajusta la profundidad del Vibe, desde un profundo inquietante (en sentido antihorario), hasta apenas perceptible. Nuevamente, el control de Profundidad funciona de manera interactiva con los otros controles.

NIVEL

El control de Nivel ajusta la salida de la Purple Moon. Esto controlará la cantidad de Vibe que has ajustado en tu señal. El control de Nivel y el control de Nivel de Fuzz son interactivos hasta cierto punto, ¡así que asegúrate de experimentar!

FUZZ

El control de Fuzz ajusta la cantidad de Ganancia/Fuzz que necesitas, desde 'apenas perceptible' hasta 'exagerado'!

NIVEL DE FUZZ

Ajusta el nivel del Fuzz, se utiliza para establecer la cantidad de vibe en conjunto con el Vibe, girado completamente en sentido antihorario el fuzz se omite.

Especificaciones

- **Entrada:** 1M Ohm
- **Salida:** 200 Ohm
- **Relación S/R:** 54 dB
- **Dimensiones:** 60 (W) x 115 (D) x 50 (H) mm
2.36" (W) x 4.52" (D) x 1.97" (H)
- **Peso:** 340g / 0,75lbs

Requisitos de energía

Batería: La Purple Moon no funciona con batería.

Consumo de energía: máx. 62mA.

Fuente de alimentación: 9 V DC (regulada), 100 mA mínimo, enchufe hembra de 2.1 mm, centro negativo (-)

ATENCIÓN: ¡Por favor, usa solo fuente de alimentación DC! No hacerlo puede dañar la unidad y anular la garantía.

Garantía

Carl Martin Research garantiza la fabricación, material y correcto funcionamiento por un período de un año desde la fecha de compra. Carl Martin reemplazará las partes defectuosas, realizará las reparaciones necesarias o reemplazará la unidad a discreción de nuestros técnicos. La garantía se aplica solo al comprador original de este producto y excluye cualquier daño o funcionamiento defectuoso resultante del mal uso, negligencia o servicio no autorizado.

Cumplimiento ambiental

Directiva RAEE



Este producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Desecha este producto de manera responsable en una instalación de reciclaje adecuada. No lo deseches con los residuos domésticos.

Marcado CE



Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de salud, seguridad y protección ambiental de la Unión Europea.

Français (FR)

Introduction

Carl passe régulièrement une partie de son temps libre à écouter ses vieux disques des années 60 et 70. Plus souvent qu'autrement, il trouve un disque ou un artiste qui l'inspire à créer une nouvelle pédale. Parfois, il faut 2 ou 3 disques ou artistes pour développer pleinement une idée ! Maintenant, pensez à Jimi Hendrix and the Band of Gypsies, Bridge of Sighs de Robin Trower, ou presque tout de David Gilmour, puis ouvrez votre esprit créatif à la Purple Moon ! Cela a pris quelques années sur le banc pour que Carl soit satisfait car elle a été développée avec des guitaristes très créatifs à l'esprit. La Purple Moon est la seule True Bypass, entièrement analogique, Vibe avec Fuzz, et c'est votre billet pour recréer les mêmes sons de guitare classiques qui ont inspiré Carl. Comme le reste des pédales de la Vintage Series, la Purple Moon présente un boîtier moulé sous pression avec sa propre couleur spéciale, des mini boutons pour faciliter l'utilisation, un commutateur de haute qualité, des LED visibles et lumineuses (nous recommandons d'utiliser une alimentation régulée de qualité pour une réponse maximale).

Important !

Rappelez-vous quand nous avons dit que la Purple Moon a été développée avec des guitaristes très créatifs à l'esprit ? Eh bien, il y a certains détails concernant cette pédale dont vous devez être conscient qui affectent cette créativité. Pour commencer, la Purple Moon a été conçue avec des contrôles extrêmement interactifs qui lient le Vibe et le Fuzz. Donc, même si vous pouvez utiliser le Vibe seul en baissant le niveau sur le contrôle Fuzz, vous ne pouvez pas réellement utiliser le Fuzz seul. En plaçant le circuit Fuzz dans le circuit Vibe, Carl a pu créer une magie tonale, vous permettant de créer un son de vibe propre, un son de vibe avec un peu de fuzz en arrière-plan, ou de laisser le vibe en arrière-plan et de maximiser le fuzz. Dans tous les cas, le vibe est toujours activé lorsque la pédale est activée, et seul le fuzz peut être contourné. C'est au guitariste créatif de jouer avec les différents niveaux, profondeurs et contrôles de fuzz pour créer leur propre son signature !



BYPASS

Le commutateur Bypass de haute qualité est en réalité un circuit True Bypass, ce qui signifie que le signal de votre guitare n'est pas interrompu par la pédale lorsque l'effet est désactivé. Une LED bleue s'allume indiquant que l'effet est activé.

VITESSE

Les contrôles de Vitesse préreglent la vitesse de votre Vibe. En général, tournez les boutons dans le sens antihoraire pour une vitesse lente, et dans le sens horaire pour augmenter le taux de vibe.

PROFONDEUR

Le contrôle de Profondeur ajuste la profondeur du Vibe, de profondément envoûtant (sens antihoraire), à à peine perceptible. Encore une fois, le contrôle de Profondeur fonctionne de manière interactive avec les autres contrôles.

NIVEAU

Le contrôle de Niveau ajuste la sortie de la Purple Moon. Cela contrôlera la quantité de Vibe que vous avez intégrée à votre signal. Le contrôle de Niveau, et le contrôle de Niveau de Fuzz, sont interactifs dans une certaine mesure, alors assurez-vous d'expérimenter !

FUZZ

Le contrôle de Fuzz ajuste la quantité de Gain/Fuzz dont vous avez besoin, de 'à peine là' à 'exagéré' !

NIVEAU DE FUZZ

Ajuste le niveau du Fuzz, il est utilisé pour définir la quantité de vibe en conjonction avec le Vibe, tourné complètement dans le sens antihoraire le fuzz est contourné.

Spécifications

- **Entrée** : 1M Ohm
- **Sortie** : 200 Ohm
- **Rapport S/B** : 54 dB
- **Dimensions** : 60 (L) x 115 (P) x 50 (H) mm
2,36" (L) x 4,52" (P) x 1,97" (H)
- **Poids** : 340g / 0,75lbs

Exigences d'alimentation

Batterie : La Purple Moon ne fonctionne pas sur batterie.

Consommation électrique : max. 62mA.

Alimentation : 9 V DC (régulée), 100 mA minimum, prise femelle 2,1 mm, centre négatif (-)

ATTENTION : Veuillez utiliser uniquement une alimentation DC ! Ne pas le faire peut endommager l'unité et annuler la garantie.

Garantie

Carl Martin Research garantit la fabrication, le matériel et le bon fonctionnement pour une période d'un an à partir de la date d'achat. Carl Martin remplacera les pièces défectueuses, effectuera les réparations nécessaires ou remplacera l'unité à la discrétion de nos techniciens. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine de ce produit, et exclut tout dommage ou fonctionnement défectueux résultant d'une mauvaise utilisation, négligence ou service non autorisé.

Conformité environnementale

Directive DEEE



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Éliminez ce produit de manière responsable dans une installation de recyclage appropriée. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers.

Marquage CE



Ce produit répond à toutes les exigences essentielles de santé, de sécurité et de protection de l'environnement de l'Union européenne.

Italiano (IT)

Introduzione

Carl trascorre regolarmente parte del suo tempo libero ascoltando i suoi vecchi dischi degli anni '60 e '70. Più spesso che no, trova un disco o un artista che lo ispira a creare un nuovo pedale. A volte ci vogliono 2 o 3 dischi o artisti per sviluppare completamente un'idea! Ora, ripensa a Jimi Hendrix e la Band of Gypsies, Bridge of Sighs di Robin Trower, o quasi tutto di David Gilmour, e poi apri la tua mente creativa alla Purple Moon! Ci sono voluti un paio d'anni sul banco per soddisfare Carl perché è stato sviluppato pensando a chitarristi molto creativi. La Purple Moon è l'unico True Bypass, tutto analogico, Vibe con Fuzz, ed è il tuo biglietto per ricreare gli stessi suoni di chitarra classici che hanno ispirato Carl. Come il resto dei pedali della Vintage Series, la Purple Moon presenta una cassa pressofusa con il suo colore speciale, mini manopole per facilità d'uso, interruttori di alta qualità, LED luminosi visibili (raccomandiamo l'uso di un alimentatore regolato di qualità per la massima risposta).

Importante!

Ricorda quando abbiamo detto che la Purple Moon è stata sviluppata pensando a chitarristi molto creativi? Bene, ci sono alcuni dettagli su questo pedale di cui devi essere a conoscenza che influenzano quella creatività. Per cominciare, la Purple Moon è stata progettata con controlli estremamente interattivi che collegano il Vibe e il Fuzz. Quindi, anche se puoi usare il Vibe da solo abbassando il livello sul controllo del Fuzz, non puoi effettivamente usare il Fuzz da solo. Inserendo il circuito del Fuzz all'interno del circuito del Vibe, Carl è stato in grado di creare una magia tonale, permettendoti di creare un suono di vibe pulito, un suono di vibe con un po' di fuzz in lontananza, o lasciare il vibe in sottofondo e massimizzare il fuzz. In ogni caso, il vibe è sempre attivo quando il pedale è attivato, e solo il fuzz può essere bypassato. Sta al chitarrista creativo giocare con i diversi controlli di livello, profondità e fuzz per creare il proprio suono distintivo!



BYPASS

L'interruttore Bypass di alta qualità è in realtà un circuito True Bypass, il che significa che il segnale della tua chitarra non viene interrotto dal pedale quando l'effetto è spento. Un LED blu si accende indicando che l'effetto è attivato.

VELOCITÀ

I controlli di Velocità preimpostano la velocità del tuo Vibe. Tipicamente, ruota le manopole in senso antiorario per una velocità lenta e in senso orario per aumentare il ritmo del vibe.

PROFONDITÀ

Il controllo della Profondità regola la profondità del Vibe, da profondamente inquietante (in senso antiorario), a appena percettibile. Anche in questo caso, il controllo della Profondità funziona in modo interattivo con gli altri controlli.

LIVELLO

Il controllo del Livello regola l'uscita della Purple Moon. Questo controllerà la quantità di Vibe che hai inserito nel tuo segnale. Il controllo del Livello e il controllo del Livello del Fuzz sono interattivi fino a un certo punto, quindi assicurati di sperimentare!

FUZZ

Il controllo del Fuzz regola la quantità di Gain/Fuzz di cui hai bisogno, da 'appena percettibile' a 'esagerato'!

LIVELLO FUZZ

Regola il livello del Fuzz, viene utilizzato per impostare la quantità di vibe in combinazione con il Vibe, ruotato completamente in senso antiorario il fuzz viene bypassato.

Specifiche

- **Ingresso:** 1M Ohm
- **Uscita:** 200 Ohm
- **Rapporto S/N:** 54 dB
- **Dimensioni:** 60 (L) x 115 (P) x 50 (A) mm
2.36" (L) x 4.52" (P) x 1.97" (A)
- **Peso:** 340g / 0,75lbs

Requisiti di Alimentazione

Batteria: La Purple Moon non funziona a batteria.

Consumo di energia: max. 62mA.

Alimentazione: 9 V DC (regolata), 100 mA minimo, spina femmina 2,1 mm, centro negativo (-)

ATTENZIONE: Si prega di utilizzare solo alimentatori DC! Il mancato rispetto può danneggiare l'unità e annullare la garanzia.

Garanzia

Carl Martin Research garantisce la fabbricazione, il materiale e il corretto funzionamento per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Carl Martin sostituirà le parti difettose, effettuerà le riparazioni necessarie o sostituirà l'unità a discrezione dei nostri tecnici. La garanzia si applica solo all'acquirente originale di questo prodotto e esclude qualsiasi danno o funzionamento difettoso derivante da uso improprio, negligenza o servizio non autorizzato.

Conformità Ambientale

Direttiva RAEE



Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE 2012/19/EU sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Smaltisci questo prodotto in modo responsabile presso un impianto di riciclaggio appropriato. Non gettare nei rifiuti domestici.

Marcatura CE



Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti essenziali di salute, sicurezza e protezione ambientale dell'Unione Europea.

Nederlands (NL)

Inleiding

Carl besteedt regelmatig een deel van zijn vrije tijd aan het luisteren naar zijn oude platen uit de jaren '60 en '70. Vaker wel dan niet vindt hij een plaat of artiest die hem inspireert om een nieuw pedaal te maken. Soms zijn er 2 of 3 platen of artiesten nodig om een idee volledig te ontwikkelen! Denk nu terug aan Jimi Hendrix en de Band of Gypsies, Robin Trower's Bridge of Sighs, of bijna alles van David Gilmour, en open dan je creatieve geest voor de Purple Moon! Het heeft een paar jaar op de werkbank gekost voordat Carl tevreden was, omdat het is ontwikkeld met zeer creatieve gitaristen in gedachten. De Purple Moon is de enige True Bypass, volledig analoge, Vibe met Fuzz, en het is jouw toegang tot het recreëren van dezelfde klassieke gitaargeluiden die Carl inspireerden. Net als de rest van de pedalen in de Vintage Series, heeft de Purple Moon een gegoten behuizing met zijn eigen speciale kleur, mini-knoppen voor gebruiksgemak, hoogwaardige schakeling, heldere zichtbare LED's (we raden aan een kwalitatief gereguleerde voeding te gebruiken voor maximale respons).

Belangrijk!

Herinner je je nog dat we zeiden dat de Purple Moon is ontwikkeld met zeer creatieve gitaristen in gedachten? Welnu, er zijn bepaalde details over dit pedaal waarvan je op de hoogte moet zijn die die creativiteit beïnvloeden. Om te beginnen is de Purple Moon ontworpen met extreem interactieve bedieningselementen die de Vibe en Fuzz koppelen. Dus hoewel je de Vibe op zichzelf kunt gebruiken door het niveau op de Fuzz-regeling omhoog te draaien, kun je de Fuzz eigenlijk niet op zichzelf gebruiken. Door het Fuzz-circuit binnen het Vibe-circuit te plaatsen, heeft Carl tonale magie kunnen creëren, waardoor je een schoon vibe-geluid kunt creëren, een vibe-geluid met wat fuzz ver op de achtergrond, of de vibe op de achtergrond kunt laten en de fuzz maximaal kunt instellen. In elk geval is de vibe altijd aan wanneer het pedaal is geactiveerd, en alleen de fuzz kan worden omzeild. Het is aan de creatieve gitarist om met de verschillende niveau-, diepte- en fuzz-regelingen te spelen om hun eigen kenmerkende geluid te creëren!



BYPASS

De hoogwaardige Bypass-schakelaar is eigenlijk een True Bypass-circuit, wat betekent dat je gitaarsignaal niet wordt onderbroken door het pedaal wanneer het effect is uitgeschakeld. Een blauwe LED licht op om aan te geven dat het effect is ingeschakeld.

SNELHEID

De snelheidsregeling stelt de snelheid van je Vibe in. Draai de knoppen meestal tegen de klok in voor een lage snelheid en met de klok mee om de vibe-snelheid te verhogen.

DIEPTE

De diepte-regeling past de diepte van de Vibe aan, van spookachtig diep (tegen de klok in) tot nauwelijks waarneembaar. Ook hier werkt de diepte-regeling interactief met de andere bedieningselementen.

NIVEAU

De niveau-regeling past de output van de Purple Moon aan. Dit regelt de hoeveelheid Vibe die je in je signaal hebt ingesteld. De niveau-regeling en de fuzz-niveau-regeling zijn tot op zekere hoogte interactief, dus zorg ervoor dat je experimenteert!

FUZZ

De fuzz-regeling past de hoeveelheid Gain/Fuzz aan die je nodig hebt, van 'nauwelijks aanwezig' tot 'over de top'!

FUZZ NIVEAU

Past het niveau van de Fuzz aan, het wordt gebruikt om de hoeveelheid vibe in combinatie met de Vibe in te stellen, volledig tegen de klok in gedraaid wordt de fuzz omzeild.

Specificaties

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 200 Ohm
- **S/N-Verhouding:** 54 dB
- **Afmetingen:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm
2.36" (B) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Gewicht:** 340g / 0,75lbs

Stroomvereisten

Batterij: De Purple Moon werkt niet op batterijen.

Stroomverbruik: max. 62mA.

Voeding: 9 V DC (geregeld), minimaal 100 mA, 2.1 mm vrouwelijke plug, midden negatief (-)

LET OP: Gebruik alleen DC-voeding! Het niet naleven hiervan kan de unit beschadigen en de garantie ongeldig maken.

Garantie

Carl Martin Research garandeert de fabricage, het materiaal en de juiste werking voor een periode van één jaar vanaf de aankoopdatum. Carl Martin zal defecte onderdelen vervangen, noodzakelijke reparaties uitvoeren of de unit vervangen naar goeddunken van onze technici. De garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper van dit product en sluit schade of defecte werking als gevolg van misbruik, verwaarlozing of ongeautoriseerde service uit.

Milieu-naleving

WEEE-richtlijn



Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Voer dit product op verantwoorde wijze af bij een geschikt recyclingbedrijf. Gooi niet weg met huishoudelijk afval.

CE-markering



Dit product voldoet aan alle essentiële gezondheids-, veiligheids- en milieubeschermingsvereisten van de Europese Unie.

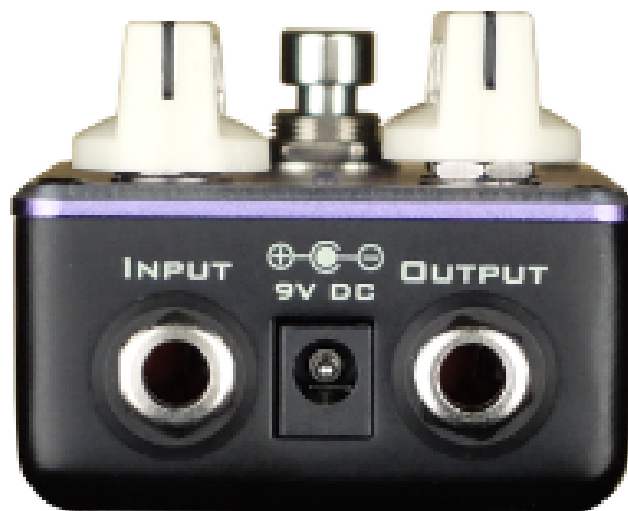
Norsk (NO)

Introduksjon

Carl bruker regelmessig litt av sin fritid på å lytte til sine gamle plater fra 60- og 70-tallet. Ofte finner han en plate eller artist som inspirerer ham til å lage en ny pedal. Noen ganger tar det 2 eller 3 plater eller artister for å fullt utvikle en idé! Tenk tilbake på Jimi Hendrix and the Band of Gypsies, Robin Trower's Bridge of Sighs, eller nesten hva som helst av David Gilmour, og åpne deretter ditt kreative sinn for Purple Moon! Det har tatt et par år på benken for Carl å bli fornøyd fordi den er utviklet med svært kreative gitarister i tankene. Purple Moon er den eneste True Bypass, helt analoge, Vibe med Fuzz, og det er din billett til å gjenskape de samme klassiske gitarlydene som inspirerte Carl. Som resten av pedalene i Vintage Series, har Purple Moon et trykkstøpt kabinett med sin egen spesielle farge, mini-knotter for enkel bruk, høykvalitets brytere, lyse synlige LED'er (vi anbefaler å bruke en kvalitetsregulert strømforsyning for maksimal respons).

Viktig!

Husker du når vi sa at Purple Moon ble utviklet med svært kreative gitarister i tankene? Vel, det er visse detaljer om denne pedalen du må være klar over som påvirker den kreativiteten. Til å begynne med er Purple Moon designet med ekstremt interaktive kontroller som kobler Vibe og Fuzz. Så selv om du kan bruke Vibe alene ved å skru ned nivået på Fuzz-kontrollen, kan du faktisk ikke bruke Fuzz alene. Ved å plassere Fuzz-kretsen innenfor Vibe-kretsen har Carl vært i stand til å skape tonal magi, slik at du kan skape en ren vibesound, en vibesound med litt fuzz langt i bakgrunnen, eller la vibes være i bakgrunnen og maksimere fuzz. Uansett er vibes alltid på når pedalen er aktivert, og bare fuzz kan omgås. Det er opp til den kreative gitaristen å leke med de forskjellige nivå-, dybde- og fuzz-kontrollene for å skape sin egen signaturlyd!



BYPASS

Den høykvalitets Bypass-bryteren er faktisk en True Bypass-krets, noe som betyr at gitarsignalet ditt ikke blir avbrutt av pedalen når effekten er slått av. En blå LED lyser opp og indikerer at effekten er aktivert.

HASTIGHET

Hastighetskontrollene forhåndsinnstiller hastigheten på din Vibe. Vanligvis, dreier du knottene mot klokken for lav hastighet, og med klokken for å øke vibe-hastigheten.

DYBDE

Dybdekontrollen justerer dybden av Vibe, fra uhyggelig dyp (mot klokken), til knapt merkbar. Igjen fungerer dybdekontrollen interaktivt med de andre kontrollene.

NIVÅ

Nivåkontrollen justerer utgangen av Purple Moon. Dette vil kontrollere mengden Vibe du har stilt inn i signalet ditt. Nivåkontrollen, og Fuzz-nivåkontrollen, er interaktive til en viss grad, så sørg for å eksperimentere!

FUZZ

Fuzz-kontrollen justerer mengden Gain/Fuzz du trenger, fra 'knapt der' til 'over toppen'!

FUZZ NIVÅ

Justerer nivået på Fuzz, den brukes til å sette mengden vibe i forbindelse med Vibe, dreid helt mot klokken er fuzz omgått.

Spesifikasjoner

- **Inngang:** 1M Ohm
- **Utgang:** 200 Ohm
- **S/N-Forhold:** 54 dB
- **Dimensjoner:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm
2.36" (B) x 4.52" (D) x 1.97" (H)
- **Vekt:** 340g / 0,75lbs

Strømkrav

Batteri: Purple Moon kjører ikke på batteri.

Strømforbruk: maks. 62mA.

Strømforsyning: 9 V DC (regulert), 100 mA minimum, 2.1 mm hunnplugg, senter negativ (-)

OBS: Vennligst bruk kun DC-strømforsyning! Unnlattelse av å gjøre dette kan skade enheten og ugyldiggjøre garantien.

Garanti

Carl Martin Research garanterer produksjon, materialer og riktig drift i en periode på ett år fra kjøpsdato. Carl Martin vil erstatte defekte deler, utføre nødvendige reparasjoner eller erstatte enheten etter våre teknikeres skjønn. Garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen av dette produktet, og utelukker enhver skade eller feilaktig drift som følge av misbruk, forsømmelse eller uautorisert service.

Miljøoverholdelse

WEEE-direktivet



— Dette produktet overholder EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Kast dette produktet ansvarlig på et passende gjenvinningsanlegg. Ikke kast sammen med husholdningsavfall.

CE-merking



— Dette produktet oppfyller alle vesentlige helse-, sikkerhets- og miljøbeskyttelseskrav i EU.

Svenska (SV)

Introduktion

Carl tillbringar regelbundet en del av sin fritid med att lyssna på sina gamla skivor från 60- och 70-talet. Oftare än inte hittar han en skiva eller artist som inspirerar honom att skapa en ny pedal. Ibland krävs det 2 eller 3 skivor eller artister för att fullt utveckla en idé! Tänk nu tillbaka på Jimi Hendrix och Band of Gypsies, Robin Trower's Bridge of Sighs, eller nästan vad som helst av David Gilmour, och öppna sedan ditt kreativa sinne för Purple Moon! Det har tagit ett par år på bänken för Carl att bli nöjd eftersom den har utvecklats med mycket kreativa gitarrister i åtanke. Purple Moon är den enda True Bypass, helt analoga, Vibe med Fuzz, och det är din biljett till att återskapa samma klassiska gitarrljud som inspirerade Carl. Liksom resten av pedalerna i Vintage Series, har Purple Moon ett gjutet hölje med sin egen speciella färg, miniknappar för enkel användning, högkvalitativa omkopplare, ljusa synliga LED-lampor (vi rekommenderar att använda en kvalitetsreglerad strömkälla för maximal respons).

Viktigt!

Kom ihåg när vi sa att Purple Moon utvecklades med mycket kreativa gitarrister i åtanke? Det finns vissa detaljer om denna pedal som du behöver vara medveten om som påverkar den kreativiteten. Till att börja med har Purple Moon designats med extremt interaktiva kontroller som länkar Vibe och Fuzz. Så även om du kan använda Vibe på egen hand genom att sänka nivån på Fuzz-kontrollen, kan du faktiskt inte använda Fuzz på egen hand. Genom att placera Fuzz-kretsen inom Vibe-kretsen har Carl kunnat skapa tonmagi, vilket gör att du kan skapa ett rent vibe-ljud, ett vibe-ljud med lite fuzz långt i bakgrunden, eller lämna vibet i bakgrunden och maxa fuzz. I vilket fall som helst är vibet alltid på när pedalen är aktiverad, och endast fuzz kan förbikopplas. Det är upp till den kreativa gitarristen att leka med de olika nivå-, djup- och fuzz-kontrollerna för att skapa sitt eget signaturljud!



BYPASS

Den högkvalitativa Bypass-omkopplaren är faktiskt en True Bypass-krets, vilket innebär att din gitarrsignal inte avbryts av pedalen när effekten är avstängd. En blå LED lyser upp och indikerar att effekten är aktiverad.

HASTIGHET

Hastighetskontrollerna förinställer hastigheten på din Vibe. Vanligtvis vrider du knapparna moturs för långsam hastighet och medurs för att öka vibe-hastigheten.

DJUP

Djupkontrollen justerar djupet på Vibe, från spöklikt djupt (moturs), till knappt märkbart. Återigen fungerar djupkontrollen interaktivt med de andra kontrollerna.

NIVÅ

Nivåkontrollen justerar utgången på Purple Moon. Detta kommer att styra mängden Vibe du har ställt in i din signal. Nivåkontrollen och Fuzz-nivåkontrollen är interaktiva i viss utsträckning, så se till att du experimenterar!

FUZZ

Fuzz-kontrollen justerar mängden Gain/Fuzz du behöver, från 'knappt där' till 'överdrivet'!

FUZZ NIVÅ

Justerar nivån på Fuzz, den används för att ställa in mängden vibe i samverkan med Vibe, vriden helt moturs är fuzz förbikopplad.

Specifikationer

- **Ingång:** 1M Ohm
- **Utgång:** 200 Ohm
- **S/N-Förhållande:** 54 dB
- **Dimensioner:** 60 (B) x 115 (D) x 50 (H) mm
2.36" (B) x 4,52" (D) x 1.97" (H)
- **Vikt:** 340g / 0,75lbs

Strömkrav

Batteri: Purple Moon drivs inte med batteri.

Strömförbrukning: max. 62mA.

Strömförsörjning: 9 V DC (reglerad), minst 100 mA, 2.1 mm honkontakt, center negativ (-)

OBS: Använd endast DC-strömförsörjning! Underlåtenhet att göra detta kan skada enheten och ogiltigförklara garantin.

Garanti

Carl Martin Research garanterar tillverkning, material och korrekt funktion under en period av ett år från inköpsdatum. Carl Martin kommer att ersätta defekta delar, göra nödvändiga reparationer eller ersätta enheten efter våra teknikers gottfinnande. Garantin gäller endast den ursprungliga köparen av denna produkt och utesluter skador eller felaktig funktion som uppstår på grund av missbruk, försummelse eller obehörig service.

Miljöanpassning

WEEE-direktivet



Denna produkt följer EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Kassera denna produkt ansvarsfullt på en lämplig återvinningsanläggning. Kassera inte med hushållsavfall.

CE-märkning



Denna produkt uppfyller alla väsentliga hälso-, säkerhets- och miljöskydds krav i Europeiska unionen.